

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:258722

23.09.2020-07:18

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.854

CONTAINER ID: LB CS

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7228797	2511063351	288	PC	S/	Ring Gear	5500043504
23.09.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P:	4	-PALETTE		TBA-500086	
	P:	48	-LT5	X	TBA-500081	
	P:	4	-DECKEL	X	TBA-500085	

7228798	2511097250	270	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cp1	5500042689
23.09.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	TBA-500086	
	P:	18	-LT1	X	TBA-500078	
	P:	2	-DECKEL	X	TBA-500085	

7228799	2511071650	624	PC	S/	Speed Gear 4th cp1	5500042697
23.09.2020	2511071658				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	TBA-500086	
	P:	24	-LT2	X	TBA-500079	
	P:	2	-DECKEL	X	TBA-500085	

7228800	2511071351	360	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500042700
23.09.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	TBA-500086	
	P:	12	-LT3	X	TBA-500080	
	P:	1	-DECKEL	X	TBA-500085	

7228801	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
23.09.2020	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	TBA-500086	
	P:	1	-DECKEL	X	TBA-500085	
	P:	12	-LT3	X	TBA-500080	

7228802	2511142050	135	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500043714
23.09.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	TBA-500086	
	P:	9	-LT1	X	TBA-500078	
	P:	1	-DECKEL	X	TBA-500085	

7228803	2511070835	504	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
23.09.2020	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	TBA-500086	
	P:	3	-DECKEL	X	TBA-500085	
	P:	21	-LT4	X	TBA-500080	

KUEHNLE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

29 SET 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

white - Exemplar für Auftraggeber
 rosa - Exemplar für Absender
 blau - Exemplar für Empfänger
 grün - Exemplar für Frachtführer
 blanc - Exemplaire pour commissionaire
 rose - Exemplaire de l'expéditeur
 bleu - Exemplaire du destinataire
 vert - Exemplaire du transporteur
 wit - Exemplar voor toelieferer
 roze - Exemplar voor afzender
 blauw - Exemplar voor geadresseerde
 groen - Exemplar voor vervoerder
 blanco - Exemplare per commissionario
 rosa - Exemplare per mittente
 blu - Exemplare per destinatario
 verde - Exemplare per trasportatore
 white - Copy for orderer
 pink - Copy for sender
 blue - Copy for consignee
 green - Copy for carrier
 white - Exemplar for orderer
 rosa - Exemplar for sender
 blau - Exemplar for addressee
 grün - Exemplar for carrier

Les parties candidates de lignes passées doivent être remplis par le transporteur.

Die mit falschen Angaben versehenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einseitig
21+22 beidseitig

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) SCHWEITZER GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 23.09.2020				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Begleitende Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 258722							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 21-Paletten/Getriebeteile		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 20		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 20		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 20	
10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4854,-		12 Umfang in m³ Cubage m³ 20		13 Anmerkungen des Absenders (Zeit- und sonstige amtliche Behandlung, Sondervorschriften) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres, prescriptions particulières) The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.	
14 Rückstellung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'achèvement		19 zu zahlen vom Absender À payer par l'expéditeur Fracht/Prix de transport Entgelte/Tarifs Zwischensumme/Somme Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Charges accessoires Sonstiges/Autres Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Bestehende Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgestellt in Émis à Neuenstein		22 Datum Date 23.09.2020		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur SCHWEITZER GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA)	
25 Ansehen zur Erfüllung der Entfernung À voir pour l'exécution de l'entente von Neuenstein bis Modugno		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Marque officielle LB SC 1890		28 Benutzte Gen.-Nr. Numéro utilisé LB SC 977	
29 Art der Palette Type de palette Anzahl Quantité Tausch Échange		30 Art der Palette Type de palette Anzahl Quantité Tausch Échange		31 Art der Palette Type de palette Anzahl Quantité Tausch Échange		32 Art der Palette Type de palette Anzahl Quantité Tausch Échange	
33 Art der Palette Type de palette Anzahl Quantité Tausch Échange		34 Art der Palette Type de palette Anzahl Quantité Tausch Échange		35 Art der Palette Type de palette Anzahl Quantité Tausch Échange		36 Art der Palette Type de palette Anzahl Quantité Tausch Échange	
37 Art der Palette Type de palette Anzahl Quantité Tausch Échange		38 Art der Palette Type de palette Anzahl Quantité Tausch Échange		39 Art der Palette Type de palette Anzahl Quantité Tausch Échange		40 Art der Palette Type de palette Anzahl Quantité Tausch Échange	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro et Groupe d'emballage. Informations en cases 1 et 2 voir demande spéciale dans Ann. Chapitre 5.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-007467 vom 23.09.2020



20-007467

Ludwigsburg, 23.09.2020

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 28.09.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 23.09.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserve et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7228797	21		Getriebeteile	4.854	14,58
2	7228798					
3	7228799					
4	7228800					
5	7228801					
6	7228802					
7	7228803					
8	7228804					
9	7228805					
10	7228806					
Summe: Total: 21,00 COLLI					4.854,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt RUETHEL-MAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 23 SET 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen		Nutzlast in t			